

# COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES

COM(76) 624 final.

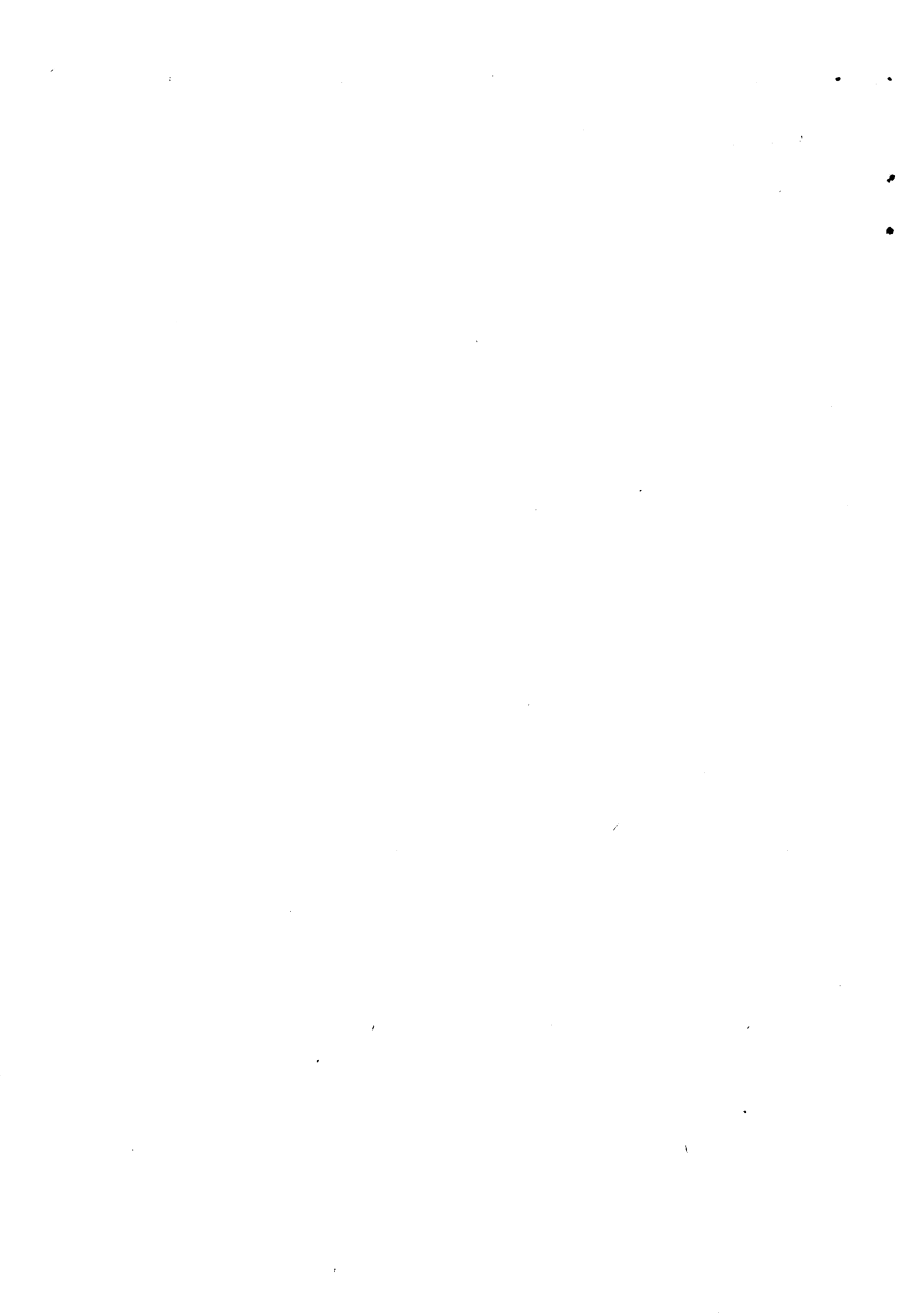
Brussels, 24 November 1976.

Proposal for a  
Council Regulation (EEC)  
amending Regulation (EEC) No 2633/76 of 19 October 1976  
on the opening, allocation and administration of a Community  
tariff quota for certain hand woven fabrics, pile and chenille  
falling within heading Nos. ex 50.09, ex 50.10, ex 55.07,  
ex 55.09 and ex 58.04 of the Common Customs Tariff

---

(submitted to the Council by the Commission)

COM(76) 624 final.



## EXPLANATORY MEMORANDUM

1. In Regulation (EEC) No 2633/76 of 19 October 1976 (1) the Council opened and allocated between the Member States for the following products for 1977 the Community tariff quotas, exempting from duty, the values shown below :
  - 2,200,000 UA for certain hand woven fabrics of silk or of waste silk other than noil and noil silk (headings ex 50.09 and ex 50.10 of the Common Customs Tariff)
  - 2,000,000 UA for certain hand woven cotton fabrics pile and chenille (headings ex 55.07, ex 55.09 and ex 58.04 of the Common Customs Tariff).

The admission to benefit under the Community tariff quota concerned is however dependant on the presentation to the Community customs authorities of a certificate issued by the recognized authorities in the country of origin attesting that the goods concerned are hand woven.

2. Up to now, seven third countries have let the Community Customs authorities have a model of the certificate and can consequently benefit from the provisions of the above mentioned Regulation.
3. Following a request made by the authorities in Honduras the Community has been prevailed upon to determine the methods of control and notably the recognition of a model certificate with a view to extending the benefit of the tariff quotas in question to hand woven products imported into the Community under the conditions presented by the abovementioned Regulation.
4. This draft Regulation has no other aim than to extend the benefits of the cited Regulation to products accompanied by a certificate issued by the recognized authorities attesting that the products covered correspond exactly to the definition of hand woven fabrics.

---

(1) OJ No L 305 of 6.11.76, p. 74

•  
•  
•

|

Proposal for a  
Council Regulation (EEC)  
amending Council Regulation (EEC) No 2633/76 of 19 October 1976  
on the opening, allocation and administration of Community tariff  
quotas for certain hand woven fabrics, pile and chenille falling  
within headings Nos ex 50.09, ex 50.10, ex 55.07, ex 55.09 and 58.04  
of the Common Customs Tariff (1)

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,  
and in particular Article 113 thereof;

Having regard to the proposal from the Commission,

Whereas by its Regulation (EEC) No 2633/76 of 19 October 1976 the Council  
opened and allocated between the Member States duty-free Community tariff  
quotas of the value (customs value) shown below for the following products :

- 2,200,000 Units of accounts for certain hand woven fabrics of silk or  
of waste silk other than noil and hand woven fabrics of noil silk,  
falling within headings ex 50.09 and ex 50.10 of the Common Customs Tariff;
- 2,000,000 Units of account for certain hand woven cotton fabrics,  
pile and chenille falling within headings ex 55.07, ex 55.09 and ex 58.04  
of the Common Customs Tariff;

Whereas, under the terms of Article 1(5) of said Regulation (EEC) No 2633/76,  
products may however be admitted under these Community tariff quotas  
only on the submission to the Community's customs authorities of a certificate  
issued by the recognized authorities of the country of origin certifying that  
the fabrics concerned are handwoven;

.../...

---

(1) OJ No L 305 of 6.11.1976, p. 74.

Whereas trade is envisaged in the fabrics concerned with Honduras, and whereas it is necessary for practical reasons to supplement the Regulation cited above by the addition of a specimen of the certificate to be issued by the authorities in that country,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

The specimen certificated set out in the Annex to this Regulation shall form an integral part of the Annexes to Regulation (EEC) No 2633/76 of 19 October 1976.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 January 1977.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels,

For the Council  
The President

ANNEX VIII - ANNEXE VIII - ANHANG VIII - ALLEGATO VIII - BIJLAGE VIII - BILAG VIII

CERTIFICADO CONCERNIENTE A LAS TELAS DE SEDA O DE ALGODÓN TEJIDOS EN TELARES A MANO  
CERTIFICATE IN REGARD TO SILK OR COTTON HANDLOOM FABRICS  
CERTIFICAT CONCERNANT DES TISSUS DE SOIE OU DE COTON TISSÉS SUR MÉTIERS À MAIN  
BESCHEINIGUNG FÜR AUF HANDWEBSTÜHLEN HERGESTELLTE GEWEBE AUS SEIDE ODER BAUMWOLLE  
CERTIFICATO RELATIVO AI TESSUTI DI SETA O DI COTONE LAVORATI SU TELAI A MANO  
CERTIFICAAT BETREFFENDE OP HANDWEEFGETOUWEN VERVAARDIGDE WEEFSELS VAN ZIJDE OF KATOEN  
CERTIFIKAT VEDRØRENDE HÅNDVÆVEDE STOFFER AF SILKE ELLER BOMULD

No .....  
No .....  
No .....  
Nr. ....  
N. ....  
Nr. ....  
Nr. ....

El Gobierno de Honduras  
The Government of Honduras  
Le gouvernement de Honduras  
Die Regierung von Honduras  
Il governo dell'Honduras  
De Regering van Honduras  
Honduras regering

Ministerio de Economía

Dirección general de Comercio Exterior

certifica que el envío descrito a continuación contiene exclusivamente  
certifies that the consignment described below includes only  
certifie que l'envoi décrit ci-après contient exclusivement  
bescheinigt, daß die nachstehend bezeichnete Sendung ausschließlich  
certifica che la partita descritta qui appresso contiene esclusivamente  
verklaart dat de hierna omschreven zending uitsluitend  
attesterer, at nedenfor beskrevne forsendelse udelukkende indeholder

telas tejidas en telares a mano, por la artesanía rural,  
handloom fabrics of the cottage industry,  
des tissus fabriqués sur métiers à main par l'artisanat rural,  
in ländlichen Handwerksbetrieben auf Handwebstühlen hergestellte Gewebe enthält,  
dei tessuti fabbricati dall'artigianato rurale su telai a mano,  
weefsels bevat welke in de huisindustrie op handweefgetouwen zijn vervaardigd,  
håndvævede stoffer fremstillet af landsbyhåndværkere,

que las telas son fabricados en Honduras,  
that the fabrics are made in Honduras,  
que les tissus sont fabriqués au Honduras,  
dass diese Gewebe in Honduras hergestellt sind  
che i tessuti sono fabbricati in Honduras,  
dat deze weefsels in Honduras gefabriceerd zijn,  
at stofferne er fabrikeret i Honduras,

y son exportadas de Honduras con destino a los Estados miembros de las Comunidades Europeas.

and exported from Honduras to the Member States of the European Communities.  
et sont exportés de Honduras à destination des Etats membres des Communautés européennes.  
und aus Honduras nach den Mitgliedstaaten der Europäischen Gemeinschaften ausgeführt werden.

e sono esportati da Honduras a destinazione degli Stati membri delle Comunità europee.  
en van Honduras naar de Lid-Staten van de Europese Gemeenschappen worden geëxporteerd.  
og udføres fra Honduras De europæiske Fællesskabers medlemsstater.

1. Nombre y dirección del exportador en Honduras

1. Name and address of exporter in Honduras

1. Nom et adresse de l'exportateur en Honduras

1. Name und Anschrift des Ausführers in Honduras

1. Nome e indirizzo dell'esportatore in Honduras

1. Naam en adres van de exporteur in Honduras

1. Navn og adresse på eksportøren i Honduras

2. Nombre y dirección del importador en un Estado miembro de las Comunidades Europeas

2. Name and address of importer in a Member State of the European Communities

2. Nom et adresse de l'importateur dans un Etat membre des Communautés européennes

2. Name und Anschrift des Einführers in einen Mitgliedstaat der Europäischen Gemeinschaften

2. Nome e indirizzo dell'importatore in uno Stato membro delle Comunità europee

2. Naam en adres van de importeur in een Lid-Staat van de Europese Gemeenschappen

2. Navn og adresse på importøren i en af De europæiske Fællesskabers medlemsstater

3. Cada pieza de tejido es provista de un plomo nº .....

3. To each piece of fabric is attached a seal No .....

3. Chaque pièce de tissu est munie d'un plomb nº .....

3. Jedes Gewebestück ist mit einer Plombe Nr. .... versehen

3. Ogni pezza di tessuto è munita di un sigillo di piombo n. ....

3. Ieder stuk weefsel is voorzien van een loodje nr. ....

3. Hvert stofstykke er forsynet med en plombe nr. ....

4. Puerto o aeropuerto de embarque

4. Port or airport of dispatch

4. Port ou aéroport d'embarquement

4. Verladehafen oder Verladeflughafen

4. Porto o aeroporto d'imbarco

4. Haven of luchthaven van inlading

4. Lastehavn eller -lufthavn

5. Barco

5. Ship

5. Bateau

5. Schiff

5. Nave

5. Schip

5. Skib



- 6. Conocimiento de embarque (fecha)
- 6. Bill of lading (date)
- 6. Connaissance (date)
- 6. Konnossement (Datum)
- 6. Polizza di carico (data)
- 6. Datum cognossement
- 6. Konnossement (dato)
  
- 7. Puerto o aeropuerto de destino
- 7. Port or airport of destination
- 7. Port ou aéroport de destination
- 7. Bestimmungshafen oder Bestimmungslughafen
- 7. Porto o aeroporto di destinazione
- 7. Haven of luchthaven van bestemming
- 7. Bestemmelseshavn eller -lufthavn
  
- 8. Estado miembro de destino
- 8. Member State of destination
- 8. État membre de destination
- 8. Bestimmungsmittgliedstaat
- 8. Stato membro destinatario
- 8. Lid-Staat van bestemming
- 8. Bestemmelsesmedlemsstat

Lugar y fecha de emisión  
 Place and date of issue  
 Lieu et date d'émission  
 Ort und Datum der Ausstellung  
 Luogo e data di emissione  
 Plaats en datum van afgifte  
 Sted og dato for udstedelse

Sello del organismo emisor  
 Seal of issuing body  
 Cachet de l'organisme émetteur  
 Stempel der ausstellenden Behörde  
 Timbro dell'ufficio emittente  
 Stempel van de met de afgifte belaste instantie  
 Den udstedende myndigheds stempel

.....  
 (Firma del responsable)

.....  
 (Signature of officer responsible)

.....  
 (Signature du responsable)

.....  
 (Unterschrift des Zeichnungsberechtigten)

.....  
 (Firma dell'incaricato)

.....  
 (Handtekening van de verantwoordelijke ambtenaar)

.....  
 (Den ansvarlige tjenestemand's underskrift)

Dirección general de Comercio Exterior

### Descripción de la tela

No de Orden	Paquetes		Número de la Tarifa aduanera común	Descripción de las mercaderías (tarifa aduanera común)	Descripción detallada de la tela	Número de piezas	m <sup>2</sup> Peso en kg
	Marcas y números	Cantidad y naturaleza					

### Description of fabrics

Serial No	Package		CCT heading No	Description of goods (Common Customs Tariff)	Detailed description of fabrics	Number of pieces	m <sup>2</sup> Weight in kg
	Marks and numbers	Number and nature					

### Description des tissus

Numéro d'ordre	Colis		Numéro du tarif douanier commun	Désignation des marchandises (tarif douanier commun)	Description détaillée des tissus	Nombre de pièces	Mètres carrés Poids en kg
	Marques et numéros	Nombre et nature					

### Beschreibung der Gewebe

Laufende Nummer	Packstücke		Nummer des Gemeinsamen Zolltarifs	Warenbezeichnung (Gemeinsamer Zolltarif)	Genauere Beschreibung der Gewebe	Anzahl der Gewebestücke	m <sup>2</sup> Gewicht in kg
	Zeichen und Nummern	Anzahl und Art					

### Descrizione dei tessuti

Numero d'ordine	Colli		Numero della tariffa doganale comune	Designazione delle merci (Tariffa doganale comune)	Descrizione dettagliata dei tessuti	Totale delle pezze	Metri quadrati Peso in kg
	Marche e numeri	Numero e natura					

### Omschrijving van de weefsels

Volg-nummer	Colli		Post van het gemeenschappelijk douanetarief	Omschrijving van de goederen volgens het gemeenschappelijk douanetarief	Nauwkeurige omschrijving van de weefsels	Aantal stukken	Aantal m <sup>2</sup> Gewicht in kg
	Merken en nummers	Aantal en soort					

### Beskrivelse af stofferne

Lobe-nummer	Kolli		Pos. i den fælles toldtarif	Varebeskrivelse (den fælles toldtarif)	Nøjte beskrivelse af stofferne	Antal stykker	Antal m <sup>2</sup> Vægt i kg
	Mærker og numre	Antal og art					